

Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wszyscy usłyszawszy zdziwili się odnośnie które zostało powiedziane przez pasterzy do nich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy wszyscy, którzy usłyszeli, zdziwili się* tym, o czym im opowiedzieli pasterze. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I wszyscy usłyszawszy zdziwili się z powodu (słów) powiedzianych przez pasterzy do nich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wszyscy usłyszawszy zdziwili się odnośnie które zostało powiedziane przez pasterzy do nich

¹⁾ Lub: w zadumę (<x>490 1:21</x>, 63;<x>490 2:33</x>).